

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 21 noiembrie 2011 — Tarragona Power S. L./Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Endesa, S.A.

(Cauza C-580/11)

(2012/C 39/17)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo (Spania)

Părțile din acțiunea principală

Recurentă: Tarragona Power S.L.

Intimate: Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Endesa, S.A.

Întrebarea preliminară

Articolul 10 din Directiva 2003/87/CE⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului poate fi interpretat în sensul că nu se opune aplicării unor măsuri legislative naționale precum cele analizate în prezenta procedură, al căror obiect și efect este de a diminua remunerația pentru activitatea de producție a energiei electrice cu o sumă echivalentă cu valoarea cotelor de emisie de gaze cu efect de seră alocate cu titlu gratuit în perioada corespunzătoare?

⁽¹⁾ JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 25 noiembrie 2011 — Gas Natural SDG, SA, Bizcaia Energia, SL/Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. e Iberdrola, S.A.

(Cauza C-591/11)

(2012/C 39/18)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo (Spania)

Părțile din acțiunea principală

Recurente: Gas Natural SDG y SA, Bizcaia Energia, S.L.

Intimate: Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Iberdrola, S.A.

Întrebarea preliminară

Articolul 10 din Directiva 2003/87/CE⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu

efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului poate fi interpretat în sensul că nu se opune aplicării unor măsuri legislative naționale precum cele analizate în prezenta procedură, al căror obiect și efect este de a diminua remunerația pentru activitatea de producție a energiei electrice cu o sumă echivalentă cu valoarea cotelor de emisie de gaze cu efect de seră alocate cu titlu gratuit în perioada corespunzătoare?

⁽¹⁾ JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juridiction de Proximité de Chartres (Franța) la 25 noiembrie 2011 — Hervé Fontaine/Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Cauza C-603/11)

(2012/C 39/19)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Juridiction de Proximité de Chartres

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Hervé Fontaine

Pârâtă: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Întrebarea preliminară

Articolele 101 și 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, semnat la Lisabona la 13.12.2007 și care a intrat în vigoare pe teritoriul francez la 01.12.2009, se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolul L 112-1 din Code de la Mutualité [Codul asociațiilor mutuale] din Franța în măsura în care interpretarea acestuia ar interzice societăților de asigurare suplimentară de sănătate să își adapteze prestațiile în funcție de condițiile de prestare a actelor și a serviciilor, deși o astfel de restricție nu este impusă celorlalte întreprinderi care desfășoară de asemenea activități în domeniul asigurărilor suplimentare de sănătate, indiferent dacă acestea sunt supuse reglementărilor Code des Assurances [Codul asigurărilor] sau dispozițiilor Code de la Sécurité Sociale [Codul securității sociale]?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 2 decembrie 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L./Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Administración del Estado

(Cauza C-620/11)

(2012/C 39/20)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo (Spania)

Părțile din acțiunea principală

Recurentă: Bahía de Bizcaia Electricidad, SL

Intimate: Gas Natural SDG, S.A., Endesa, S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A., Administración del Estado

Întrebarea preliminară

Articolul 10 din Directiva 2003/87/CE⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului poate fi interpretat în sensul că nu se opune aplicării unor măsuri legislative naționale precum cele analizate în prezenta procedură, al căror obiect și efect este de a diminua remunerația pentru activitatea de producție a energiei electrice cu o sumă echivalentă cu valoarea cotelor de emisie de gaze cu efect de seră alocate cu titlu gratuit în perioada corespunzătoare?

⁽¹⁾ JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Conseil d'État (Franța) la 5 decembrie 2011 — Société Geodis Calberson GE/FranceAgriMer

(Cauza C-623/11)

(2012/C 39/21)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Recurentă: Société Geodis Calberson GE

Intimată: FranceAgriMer

Întrebarea preliminară

Conseil d'État solicită Curții de Justiție să se pronunțe asupra întrebării dacă dispozițiile articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 111/1999 al Comisiei din 18 ianuarie 1999⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul că atribuie Curții de Justiție a Uniunii Europene competența de a hotărî cu privire la litigiile referitoare la condițiile în care organismul de intervenție desemnat pentru a primi ofertele supuse atribuirii prestațiilor de livrare gratuită a

produselor agricole în Rusia efectuează plata datorată adjudecatarului și eliberează garanția de livrare constituită de adjudecatar în favoarea acestui organism, în special cu privire la acțiunile în despăgubire a prejudiciului rezultat din greșeli săvârșite de organismul de intervenție în executarea acestor operațiuni.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 111/1999 al Comisiei din 18 ianuarie 1999 de stabilire a normelor generale de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2802/98 al Consiliului privind programul de aprovizionare cu produse agricole a Federației Ruse (JO L 14, p. 3, Ediție specială, 03/vol. 26, p. 166).

Recurs introdus la 6 decembrie 2011 de Polyelectrolyte Producers Group și SNF SAS împotriva Ordonanței Tribunalului pronunțate la 21 septembrie 2011 în cauza T-1/10, Polyelectrolyte Producers Group și SNF SAS/ECHA, Comisia Europeană și Regatul Țărilor de Jos

(Cauza C-626/11 P)

(2012/C 39/22)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Polyelectrolyte Producers Group și SNF SAS (reprezentanți: K. Van Maldegem, avocat, R. Cana, avocat)

Celelalte părți în proces: Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), Comisia Europeană, Regatul Țărilor de Jos

Concluzii

— anularea Ordonanței Tribunalului pronunțate în cauza T-1/10;

— anularea Deciziei Agenției Europene pentru Produse Chimice (ECHA) de identificare a acrilamidei drept substanță care îndeplinește criteriile vizate la articolul 57 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice⁽¹⁾, adoptată în temeiul articolului 59 din regulamentul menționat;

— în subsidiar, trimiterea cauzei la Tribunal în vederea pronunțării asupra acțiunii în anulare introduse de reclamante;

— obligarea intimatei la plata tuturor cheltuielilor de judecată efectuate în cadrul procedurii, inclusiv al procedurii în fața Tribunalului.